

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

v súlade s nariadením REACH (1907/2006/ES, v znení 2015/830/EÚ)

**Dátum revízie:** 8 októbra 2021**Dátum predchádzajúceho vydania:** –**SDS č.** 114B-14**ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU****1.1. Identifikátor produktu**

390 Obrábací chladiaci olej (Hromadný)

**1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**

Zosilnené mazadlo pre rýchlejšie, ľahšie rezanie tvrdých a mäkkých kovov.

**1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov****Spoločnosť:**A.W. CHESTERTON COMPANY  
860 Salem Street  
Groveland, MA 01834-1507, USA  
Tel. +1 978-469-6446 Fax: +1 978-469-6785  
(Mon. - Pi. 08:30 - 17:00 EST)Žiadosti o SDS: [www.chesterton.com](http://www.chesterton.com)Email (otázky o SDS): [ProductSDSs@chesterton.com](mailto:ProductSDSs@chesterton.com)Email: [customer.service@chesterton.com](mailto:customer.service@chesterton.com)**Dodávateľ:**EÚ: Chesterton International GmbH, Am Lenzenfleck 23,  
D85737 Ismaning, Nemecko – Tel. +49-89-996-5460**1.4. Núdzové telefónne číslo**24 hodín denne, 7 dní v týždni  
Volajte Infotrac: +1 352 323 3500 (na účet volaného)

Toxikologické informačné centrum

Limbová 5, 833 05 Bratislava, Slovensko  
Tel.: +421 2 5477 4166, Fax: +421 2 5477 4605  
[www.ntic.sk](http://www.ntic.sk)**ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI****2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****2.1.1. Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]**

Tento produkt nespĺňa kritériá na klasifikáciu v žiadnej triede nebezpečnosti podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí.

**2.1.2. Ďalšie informácie**

Žiadny

**2.2. Prvky označovania****Označovanie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]****Výstražné piktogramy:** Žiadny**Výstražné slovo:** Žiadny**Výstražné upozornenia:** Žiadny**Bezpečnostné upozornenia:** Žiadny**Doplňkové informácie:** Žiadny**2.3. Iná nebezpečnosť**

Hlavné riziko spojené s týmto produktom, tak ako s inými ropnými produktmi tohto typu, pochádza od dymu a pár uvoľňovaných pri operáciách intenzívneho rezania. Je potrebné zabezpečiť, aby nedošlo k nadmernému vdychnutiu týchto vedľajších produktov.

**ODDIEL 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH****3.2. Zmesi**

Nebezpečné zložky <sup>1</sup>	% hmot.	Č. CAS / Č. ES	Nariadenie REACH č.	Klasifikácia podľa 1272/2008/ES
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké, nafténové*	75-85	64742-52-5 265-155-0	n.d.	Asp. Tox. 1, H304

Úplné znenie výstražných upozornení sa uvádza v ODDIELE 16.

\*Obsahuje menej ako 3 % výťažku DMSO na základe merania podľa IP 346.

<sup>1</sup>Klasifikované podľa 1272/2008/ES, REACH

**ODDIEL 4: OPATRENIA PRVEJ POMOCI****4.1. Opis opatrení prvej pomoci**

**Vdýchnutie:** Vyvedte na čerstvý vzduch. Ak nedýcha, použite umelé dýchanie. Kontaktujte lekára.

**Kontakt s kožou:** Umyte kožu mydlom a vodou. Ak podráždenie trvá, kontaktujte lekára.

**Kontakt s očami:** Opatrne niekoľko minút oplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie trvá, kontaktujte lekára.

**Prehltnutie:** Nevyvolávajte vracanie. Okamžite kontaktujte lekára.

**Ochrana pracovníkov prvej pomoci:** Nesmú sa vykonať žiadne kroky zahŕňajúce osobné riziko alebo bez vhodného zaškolenia. Pozri časť 8.2.2 s odporúčaniami pre osobné ochranné vybavenie.

**4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Minimálne dráždivé pre kožu a oči. Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožou môže spôsobiť odmastenie kože a podráždenie kože.

**4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Ošetríte podľa symptómov.

**ODDIEL 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA****5.1. Hasiace prostriedky**

**Vhodné hasiace prostriedky:** Oxid uhličitý, 41, pena alebo vodná hmla

**Nevhodné hasiace prostriedky:** Vysoko objemový prúd vody

**5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Tepelný rozklad môže vytvárať chloridy, oxidy síry (SOx) a ďalšie toxické pary.

**5.3. Rady pre požiarnikov**

Exponované nádoby ochlaďte vodou. Odporúča sa, aby hasiči používali samostatný dýchací prístroj.

**ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ****6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Uplatnite opatrenia pre kontrolu expozície a prostriedky osobnej ochrany podľa pokynov v sekcii 8.

**6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Udržiavajte mimo kanalizácie, vodných zdrojov a vodných tokov.

**6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

Obmedzte únik na malú oblasť. Posypte absorpčným materiálom (pieskom, pilinami, hlinou, atď.), odoberte a uložte do vhodnej nádoby pre likvidáciu.

**6.4. Odkaz na iné oddiely**

Pokyny na likvidáciu sú uvedené v odseku 13.

**ODDIEL 7: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE****7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Keď sa nádoba nepoužíva, udržiavajte ju zavretú. Kontaminované topánky zlikvidujte.

**7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**

Uskladňujte na chladnom, suchom mieste.

**7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)**

Žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia.

**ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA**

**8.1. Kontrolné parametre**

**Hodnoty expozičných limitov v pracovnom prostredí**

Zložky	ACGIH TLV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Ropná hmla, minerál	nehodí sa	5

**Biologické limitné hodnoty**

Pre zložku (zložky) sa neuvádzajú žiadne biologické expozičné limity.

**Odvodenej úrovne bez účinku (DNEL) podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006:**

**Pracovníci**

Látka	Spôsob expozície	Možné ovplyvnenie zdravia	DNEL
Destiláty (ropné), hydrogennačne rafinované, ťažké, nafténové	Vdýchnutie	Lokálne chronické účinky	5,58 mg/m <sup>3</sup> (GESTIS)
		Systemové chronické účinky	2,73 mg/m <sup>3</sup> (GESTIS)

**Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom (PNEC) podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006:**

Nie je k dispozícii

**8.2. Kontroly expozície**

**8.2.1. Inžinierske opatrenia**

Žiadne špeciálne požiadavky. Ak sú prekročené limity expozície, umožnite dostatočnú ventiláciu.

**8.2.2. Individuálne ochranné opatrenia**

**Ochrana dýchacích ciest:** Nie je zvyčajne potrebné. Ak budú prekročené limity expozície, použite schválený respirátor na organické pary (napr. typ filtra EN A-P2).

**Ochranné rukavice:** Nie je zvyčajne potrebné.

**Ochrana očí a tváre:** Tesné bezpečnostné okuliare

**Ďalšie informácie:** Žiadny

**8.2.3. Kontroly environmentálnej expozície**

Pozri časť 6 a 12.

**ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI****9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

<b>Fyzikálne skupenstvo</b>	tekutina	<b>zápach</b>	pach ropy
<b>Farba</b>	jantárová	<b>Prahová hodnota zápachu</b>	neurčené
<b>Počiatočný bod varu</b>	neurčené	<b>Tlak pár @ 20 °C</b>	neurčené
<b>Bod tavenia</b>	neurčené	<b>% Aromatických látok podľa hmotnosti</b>	neurčené
<b>% Prchavých látok (podľa objemu)</b>	neurčené	<b>pH</b>	netýka sa
<b>Teplota vzplanutia</b>	> 163 °C	<b>Relatívna hustota</b>	0,9 kg/l
<b>Metóda</b>	PM Uzavretý kelímok	<b>Koeficient (voda/olej)</b>	< 1
<b>Viskozita</b>	< 50 cps @ 25 °C	<b>Hustota pár (vzduch=1)</b>	> 1
<b>Teplota samovznietenia</b>	neurčené	<b>Rýchlosť odparovania (éter=1)</b>	< 1
<b>Teplota rozkladu</b>	neurčené	<b>Rozpustnosť vo vode</b>	neriediteľné
<b>Horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti</b>	neurčené	<b>Oxidačné vlastnosti</b>	neurčené
<b>Horľavosť (tuhá látka, plyn)</b>	netýka sa	<b>Výbušné vlastnosti</b>	neurčené

**9.2. Iné informácie**

Kinematická viskozita pri 40 °C: 28,9 cSt (mm<sup>2</sup>/s).

**ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA****10.1. Reaktivita**

Pozri časť 10.3 a 10.5.

**10.2. Chemická stabilita**

Stabilný

**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Žiadne nebezpečné reakcie nie sú známe za podmienok normálneho použitia.

**10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

Otvorený oheň a do červena rozpálené povrchy.

**10.5. Nekompatibilné materiály**

Silné oxysličovacie látky, ako napr. chlór a koncentrovaný kyslík.

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

Chloridy, SOx a ďalšie toxické pary.

**ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE****11.1. Informácie o toxikologických účinkoch**

**Hlavné cesty expozície pri bežnom použití:** Kontakt s kožou a očami.

**Akútna toxicita -**

**Ústne:** Minimálne dráždivé pre kožu a oči.

Látka	Test	Výsledok
Destiláty (ropné), hydrogennačne rafinované, ťažké, nafténové	LD50, krysa	> 5 000 mg/kg, odhadované

**Kožné:**

Látka	Test	Výsledok
Destiláty (ropné), hydrogennačne rafinované, ťažké, nafténové	LD50, krysa	> 5 000 mg/kg, odhadované

**Vdýchnutie:**

Látka	Test	Výsledok
Destiláty (ropné), hydrogennačne rafinované, ťažké, nafténové	LC50, krysa, 4 hodiny	> 5 mg/l (hmlu) odhadované

**Poleptanie kože/  
podráždenie kože:**

Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožou môže spôsobiť odmastenie kože a podráždenie kože.

Látka	Test	Výsledok
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké, nafténové	Podráždenie pokožky, králik	Nedráždivé

**Vážne poškodenie očí/  
podráždenie očí:**

Látka	Test	Výsledok
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké, nafténové	Podráždenie očí, králik (OECD 405)	Nedráždivé

**Respiračná alebo kožná  
senzibilizácia:**

Látka	Test	Výsledok
Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké, nafténové	Senzibilizuje kožu, morča (OECD 406)	Nesenzibilizujúce (podobný materiál)

**Mutagenita zárodočných  
buniek:**

Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké, nafténové: na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Karcinogenita:**

Tento produkt neobsahuje žiadne karcinogény uvedené na zozname Medzinárodnej agentúry pre výskum rakoviny (IARC) alebo Európskej chemickej agentúry (ECHA).

**Reprodukčná toxicita:**

Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké, nafténové: na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**STOT-jednorazová expozícia:**

Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké, nafténové: na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**STOT-opakovaná expozícia:**

Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké, nafténové: na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Aspiračná nebezpečnosť:**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Iné informácie:**

Žiadny

**ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**

Ekotoxikologické údaje neboli stanovené konkrétne pre tento produkt. Informácie uvedené nižšie sú založené na znalosti komponentov a ekotoxikológie podobných látok.

**12.1. Toxicita**

Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké, nafténové: dostupné údaje indikujú, že tento produkt nie je akútne toxický.

**12.2. Perzistencia a degradovateľnosť**

Ropné produkty pri nesprávnom uvoľnení do životného prostredia môžu spôsobiť znečistenie pôdy a vody. Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké, nafténové: biodegradácia, OECD 301F, 28 dní, 31%, inherentne biodegradabilné.

**12.3. Bioakumulačný potenciál**

Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké, nafténové: nízky potenciál bioakumulácie (log Kow 2-6, BKF < 500).

**12.4. Mobilita v pôde**

Tekutina. Nerozpustné vo vode. Pri určovaní mobility v životnom prostredí zvažte fyzické a chemické vlastnosti produktu (viď sekcia 9). Destiláty (ropné), hydrogenačne rafinované, ťažké, nafténové: veľké objemy môžu penetrovať pôdu a kontaminovať spodnú vodu.

**12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Nie je k dispozícii

**12.6. Iné nepriaznivé účinky**

Žiadny známy

**ODDIEL 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ**

**13.1. Metódy spracovania odpadu**

Absorbovaný materiál spaľujte v náležite schválenom zariadení. Spotrebovaný alebo nepoužitý produkt spáľte alebo zmiešajte s palivom. Prečítajte si miestne, štátne a národné/federálne predpisy a postupujte v súlade s najprísnejšou požiadavkou. Tento produkt je klasifikovaný ako nebezpečný odpad podľa smernice 2008/98/ES.

**ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE**

**14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo**

ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO: NETÝKA SA

**14.2. Správne expedičné označenie OSN**

ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO: NIE NEBEZPEČNÝ, NEREGULOVANÝ

**14.3. Transport hazard class(es)**

ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO: NETÝKA SA

**14.4. Obalová skupina**

ADR/RID/ADN/IMDG/ICAO: NETÝKA SA

**14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**

NETÝKA SA

**14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

NETÝKA SA

**14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO**

NETÝKA SA

**14.8. Iné informácie**

NETÝKA SA

**ODDIEL 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE****15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****15.1.1. Nariadenia EÚ**

Autorizácie podľa hlavy VII: Netýka sa

Obmedzenia podľa hlavy VIII: Žiadny

Ďalšie nariadenia EÚ: Žiadny

**15.1.2. Vnútroštátne predpisy**

Žiadny

**15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Dodávateľ nevykonával žiadne hodnotenie chemickej bezpečnosti pre túto látku/zmes.

**ODDIEL 16: INÉ INFORMÁCIE**

**Skratky a akronymy:** ACGIH: Americká konferencia vládných priemyselných hygienikov  
 ADN: Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru po vnútrozemských vodných cestách  
 ADR: Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí  
 ATE: Odhad akútnej toxicity  
 BKF: Biokoncentračný faktor  
 cATpE: Odhad hodnôt akútnej toxicity po prepočítaní (converted Acute Toxicity point Estimate)  
 CLP: Nariadenie o klasifikácii, označovaní a balení (1272/2008/ES)  
 GHS: Globálne harmonizovaný systém  
 ICAO: Medzinárodná organizácia civilného letectva  
 IMDG: Medzinárodný námorný kódex pre nebezpečný tovar  
 LC50: Smrteľná koncentrácia pre 50 % skúšanej populácie  
 LD50: Smrteľná dávka pre 50 % skúšanej populácie  
 LOEL: Najnižšia hladina pozorovaného účinku  
 n.d.: nie je k dispozícii  
 NOEC: Koncentrácia bez pozorovaného účinku  
 NOEL: Hladina bez pozorovaných účinkov  
 OECD: Organization for Economic Co-operation and Development (Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj)  
 PBT: Perzistentná, bioakumulatívna a jedovatá látka  
 (Q)SAR: Quantitative Structure-Activity Relationship (Kvantitatívny vzťah štruktúry a aktivity)  
 REACH: Registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzovanie chemikálií (1907/2006/ES)  
 RID: Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru  
 SDS: Karta bezpečnostných údajov  
 STEL: Krátkodobý expozičný limit  
 STOT RE: Špecifická cieľová orgánová toxicita, opakovaná expozícia  
 STOT SE: Špecifická cieľová orgánová toxicita, jednorazová expozícia  
 TLV: Prahová limitná hodnota  
 vPvB: veľmi perzistentná a veľmi bioakumulatívna látka  
 Ďalšie skratky a akronymy možno vyhľadať na adrese [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org).

**Kľúčové referencie z literatúry a zdroje údajov:** Európska chemická agentúra (ECHA) – informácie o chemikáliách  
 Klasifikačná a informačná databáza chemikálií (CCID)  
 Národný inštitút pre technológiu a hodnotenie (NITE)  
 Švédská chemická agentúra (KEMI)  
 Toxikologická databáza Národnej medicínskej knižnice v USA (TOXNET)

**Postup použitý na odvodenie klasifikácie zmesí podľa nariadenia (ES) 1272/2008 [CLP]:**

Klasifikácia	Postup klasifikácie
Žiadny	Netýka sa

**Príslušné výstražné upozornenia:** H304: Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

**Ďalšie informácie:** Žiadny

**Zmeny SDS v tejto revízii:** Sekcie 1.3, 1.4, 2.1, 2.2, 3, 4.1, 5.1, 5.2, 8.1, 11, 12.2, 12.4, 13, 14, 15.1, 16.

Tieto informácie sa zakladajú výlučne na údajoch odovzdávaných dodávateľmi používaných materiálov a nie na zmesi samotnej. Neposkytuje sa žiadna záruka, ani výslovná ani predpokladaná, ohľadom vhodnosti produktu pre konkrétny účel používateľa. Používateľ si musí jeho vhodnosť stanoviť sám.